



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA



CENTRO DE  
LENGUAS  
MODERNAS

CONTENIDOS

CURSO DE ESTUDIOS  
HISPÁNICOS (CEH)

[www.clm-granada.com](http://www.clm-granada.com)

# ÍNDICE

Niveles de conocimiento diferenciados en los planes de estudio de la Lengua Española del Centro Lenguas Modernas de la Universidad de Granada.

## CURSO DE ESTUDIOS HISPÁNICOS

|                                                                                    |    |
|------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>LENGUA</b> .....                                                                | 5  |
| Producción e Interacción oral en español (nivel 7) .....                           | 6  |
| Producción e Interacción oral en español (nivel 8) .....                           | 7  |
| Producción e Interacción oral en español (nivel 9) .....                           | 8  |
| Producción de textos en español (nivel 7) .....                                    | 9  |
| Producción de textos en español (nivel 8) .....                                    | 10 |
| Producción de textos en español (nivel 9) .....                                    | 11 |
| Gramática del español (nivel 7) .....                                              | 13 |
| Gramática del español (nivel 8) .....                                              | 14 |
| Gramática del español (nivel 9) .....                                              | 17 |
| La diversidad del español en el mundo .....                                        | 18 |
| Traducción inglés-español I .....                                                  | 18 |
| Traducción inglés-español II .....                                                 | 19 |
| Español de negocios .....                                                          | 19 |
| La enseñanza del español en escuelas bilingües .....                               | 20 |
| Lingüística aplicada a la enseñanza del español .....                              | 20 |
| Lingüística española .....                                                         | 20 |
| <b>LITERATURA</b> .....                                                            | 21 |
| Literatura española del Renacimiento al Siglo de Oro de Cervantes .....            | 22 |
| Literatura española (Ilustración, Romanticismo y Realismo) .....                   | 22 |
| Literatura española contemporánea .....                                            | 22 |
| Literatura hispanoamericana .....                                                  | 22 |
| La imagen de la mujer en la literatura española (S.XVIII-S.XXI) .....              | 23 |
| Cambios ideológicos y sociales a través del teatro español .....                   | 23 |
| <b>HISTORIA</b> .....                                                              | 24 |
| De la España del XVIII a la Guerra Civil y Franco .....                            | 25 |
| La transición: de la dictadura de Franco a la democracia de la España actual ..... | 25 |
| Historia contemporánea de América .....                                            | 25 |
| <b>HISTORIA ARTE</b> .....                                                         | 26 |
| Arte español (Renacimiento y Barroco) .....                                        | 27 |
| Arte español contemporáneo .....                                                   | 27 |
| Historia del cine español .....                                                    | 27 |
| España e Hispanoamérica a través del cine contemporáneo .....                      | 28 |
| Visión ideológica y social en el cine europeo contemporáneo .....                  | 28 |

|                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>SOCIOLOGÍA, POLÍTICA Y ECONOMÍA</b> .....                                      | 29 |
| Temas de actualidad sociopolítica en España .....                                 | 30 |
| Sistema político de la Unión Europea .....                                        | 30 |
| Economía y negocios en España y América Latina .....                              | 30 |
| Comunicación de marketing .....                                                   | 30 |
| <br>                                                                              |    |
| <b>CULTURA</b> .....                                                              | 32 |
| Civilización y cultura españolas .....                                            | 33 |
| Civilización y cultura hispanoamericanas .....                                    | 33 |
| Cultura Islámica en España .....                                                  | 33 |
| Historia del flamenco .....                                                       | 34 |
| La música española como fenómeno artístico y social: tradición y vanguardia ..... | 34 |
| El arte flamenco en la sociedad y la cultura .....                                | 34 |
| Diversidad religiosa y cultural en la España medieval .....                       | 35 |
| Ciencias de la Salud y Salud pública en España .....                              | 35 |
| Ecología y medioambiente en España .....                                          | 35 |
| <br>                                                                              |    |
| <b>PRÁCTICAS</b> .....                                                            | 36 |
| Programa de prácticas en empresas .....                                           | 37 |
| Programa de prácticas en Centros Educativos .....                                 | 37 |
| Programa de prácticas en Centros Sanitarios .....                                 | 37 |
| Programa de prácticas en ONGs/Voluntariado .....                                  | 38 |
| <br>                                                                              |    |
| Lengua Moderna .....                                                              | 38 |

## **1. CURSO DE ESTUDIOS HISPÁNICOS (CEH)**

El Curso de Estudios Hispánicos está destinado a universitarios y profesionales que tengan interés en profundizar en los conocimientos de la lengua y cultura españolas. Se ofrece una amplia gama de asignaturas, impartidas por especialistas de la Universidad de Granada. Se requiere que el alumno tenga un nivel de conocimiento previo de español que lo capacite para cursar dichas asignaturas (superación de los conocimientos y habilidades correspondientes al nivel Avanzado-A del CLM) y, en todo caso, el Centro recomienda siempre la realización de un Curso Intensivo de Lengua Española con anterioridad al comienzo de este curso.

El curso se imparte en dos períodos, uno de octubre a diciembre (otoño) y otro de febrero a mayo (primavera).

Los alumnos pueden optar por hacer el primero, el segundo o los dos (Curso de Estudios Hispánicos Completo). El curso completo (10 asignaturas) otorga el derecho a obtener el Diploma de Estudios Hispánicos.

La realización de este curso supone escoger un mínimo de cuatro asignaturas o un máximo de cinco en cada período. El alumno que lo desee, puede cursar tres o cuatro asignaturas en cualquiera de los dos períodos ofrecidos y completarlos bien con una o dos asignaturas del Programa Complementario de enero o bien con una de lenguas extranjeras (inglés, francés, italiano, alemán, árabe, chino, griego moderno, japonés, neerlandés, polaco, portugués, ruso o sueco) que ofrece el Centro (consultar calendario).

## **2. PROGRAMACIÓN DE LAS ASIGNATURAS**

Las asignaturas del Curso de Estudios Hispánicos tienen un total de 45 horas de duración y serán impartidas en horario semanal regular, de acuerdo con la programación general que el Centro tiene establecida (4 horas a la semana por asignatura en el primer período y 3 horas a la semana por asignatura en el segundo).

# LENGUA

## PRODUCCIÓN E INTERACCIÓN ORAL EN ESPAÑOL (NIVEL 7)

### Descripción general y objetivos

Es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro de su campo de especialización. Puede relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de ninguno de los interlocutores.

Se atenderá a las siguientes competencias para lograr el perfil de este nivel:

1. Competencia intercultural.
2. Competencia educativa.
3. Competencia comunicativa: comprensión auditiva, comprensión de lectura, interacción oral, expresión oral, expresión escrita, productos textuales, orales y escritos, tareas de inmersión.
4. Competencia pragmática.
5. Competencia gramatical.
6. Competencia fonológica y ortográfica.

### Programa de contenidos

BLOQUE 1: LA ARGUMENTACIÓN FORMAL

BLOQUE 2: LA CONFERENCIA Y LA ENTREVISTA (Elegir tema histórico o temas de actualidad)

BLOQUE 3: LA LENGUA COLOQUIAL vs LENGUA FORMAL

### PRÁCTICA

#### BLOQUE 1

Argumentar a favor o en contra del autor en un artículo de opinión/ debate

Presentaciones orales

Artículos de opinión

Propuestas de debate

Temas de especial interés

#### BLOQUE 2

Conferencia sobre un tema de actualidad

Charla sobre un tema histórico

Entrevistas entre los miembros de la clase y a nativos

#### BLOQUE 3

Interpretación y análisis de objetos artísticos

Cinefórum

Investigación y comparativa sobre lenguaje vulgar en diferentes países hispanos

### Evaluación

Para tener derecho a ser evaluado es necesario un mínimo de asistencia del 80% de las clases.

1. Evaluación continua: 60%
  - Participación activa y productiva en las actividades de clase, mostrando interés y progreso.
  - Prácticas comunicativas en el aula y reflexión del uso de la lengua / acción social de las interacciones fuera de ella.
2. Exámenes parcial y final: 40%
  - Tareas orales realizadas en clase y evaluadas (1 ó 2).
  - Exposiciones individuales orales de entre 15' y 30' de extensión.

## Referencias Bibliográficas

- Chamorro Guerrero, M.D. [et al.] (1995): *Abanico: Curso avanzado de español lengua extranjera*. Barcelona, Difusión.
- González Coronado, M<sup>a</sup>Luisa (2003): *A fondo. Curso de español de nivel avanzado*. Madrid, Sgel.
- González Hermoso, Alfredo y Romero Dueñas, Carlos (1999): *Puesta a punto*. Madrid, Edelsa.
- González Sainz, Teresa (1999): *Juegos Comunicativos. Español lengua extranjera*. Madrid, SM.
- Pinilla, Raquel (2000): *¡Bien dicho! Ejercicios de expresión oral*. Madrid, Sgel.
- Rodríguez Rodríguez, María (2003): *Escucha y aprende. Ejercicios de comprensión auditiva*. Madrid, Sgel.
- Martínez de Sousa, J. (1992): *Dudas y errores de lenguaje*. Paraninfo. Madrid.
- RAE (2010): *Ortografía de la lengua española*. Madrid. Espasa.
- Vranic, G. *Hablar por los codos. Frases para un español cotidiano*. Ed. Edelsa. Madrid.

## PRODUCCIÓN E INTERACCIÓN ORAL EN ESPAÑOL (NIVEL 8)

### Descripción general y objetivos

El estudiante-usuario de nivel C se denomina "usuario competente" de la lengua, lo cual implica que es capaz de actuar lingüísticamente como agente social en transacciones de todo tipo, aunque sean delicadas y complejas, en todo tipo de interacciones sociales dentro de la comunidad o comunidades sociales, académicas o profesionales en las que se integre, y que se desenvuelve con textos orales y escritos de cualquier tipo, sea cual sea la situación y el tema.

El curso estará compuesto por un número reducido de alumnos impartido en secuencias de 4 horas semanales.

Se atenderá a las siguientes competencias para lograr el perfil de este nivel:

4. Competencia intercultural.
5. Competencia educativa.
6. Competencia comunicativa: comprensión auditiva, comprensión de lectura, interacción oral, expresión oral, expresión escrita, productos textuales, orales y escritos, tareas de inmersión.
4. Competencia pragmática.
5. Competencia gramatical.
6. Competencia fonológica y ortográfica.

### Programa de contenidos

UNIDAD 1: "Toma de contacto e interacción social"

UNIDAD 2: "Recursos orales de intensificación y de atenuación"

UNIDAD 3: "¿Dónde está la gracia?"

UNIDAD 4: "Américas, Españas"

UNIDAD 5: "Me queda la palabra"

UNIDAD 6: "Contame tu problema, decime tu fracaso"

### Evaluación

- Para tener derecho a ser evaluado es obligatoria la asistencia al 80% de las clases.
- Practicas comunicativas en el aula y reflexión del uso de la lengua / acción social de las interacciones fuera de ella. 30%.

- Exposiciones individuales orales de entre 15' y 30' de extensión: 30%.  
Exámenes parcial y final: 40%.

## Referencias Bibliográficas

### EXPRESIÓN ORAL:

- \* Casimilgia, E. y A. Tusón Vals (2001) *Las cosas del decir*. Barcelona: Ariel.
- \* Fernández Cinto, J., (1991) *Actos de habla de la lengua española. Repertorio*, Madrid, Edelsa-Edi-6 (Col. Investigación didáctica).
- \* León Sillero, José Javier, (2016). *Caleidoscopio 1. Análisis y debate, cultura e intercultura*, Madrid.
- \* Palomino, M. A. Dual. (1998), *Pretextos para hablar*, Madrid, Edelsa.
- \* Reyzábal, M<sup>a</sup> V. (1992). *La comunicación oral y su didáctica*. Madrid: La Muralla.
- \* Sarralde, B. y otros (2016). *Vitamina C1*. Madrid. SGEL.
- \* Siles Artés, J. (1990) *Historias para conversar. Nivel superior*. Madrid, SGEL.
- \* Tusón, A. (1997). *Análisis de la conversación*. Barcelona: Ariel.
- \* Vázquez, G. (2000). *La destreza oral*. Madrid: Edelsa-Tandem-Instituto Cervantes.
- \* Vilá, M. y otros (2002). *Didáctica de la lengua oral formal*. Barcelona: Graó.
- \* Vilá, M. (ed.) (2005): *El discurso oral formal. Contenidos de aprendizaje y secuencias didácticas*. Barcelona: Graó.
- \* VV.AA, (2006). *El ventilador: Curso de español de nivel superior C1*. Barcelona. Difusión.

## PRODUCCIÓN E INTERACCIÓN ORAL EN ESPAÑOL (NIVEL 9)

### Descripción general y objetivos

El estudiante-usuario de nivel C se denomina "usuario competente" de la lengua, lo cual implica que es capaz de actuar lingüísticamente como agente social en transacciones de todo tipo, aunque sean delicadas y complejas, en todo tipo de interacciones sociales dentro de la comunidad o comunidades sociales, académicas o profesionales en las que se integre, y que se desenvuelve con textos orales y escritos de cualquier tipo, sea cual sea la situación y el tema.

El curso estará compuesto por un número reducido de alumnos impartido en secuencias de 4 horas semanales.

Se atenderá a las siguientes competencias para lograr el perfil de este nivel:

7. Competencia intercultural.
8. Competencia educativa.
9. Competencia comunicativa: comprensión auditiva, comprensión de lectura, interacción oral, expresión oral, expresión escrita, productos textuales, orales y escritos, tareas de inmersión.
4. Competencia pragmática.
5. Competencia gramatical.
6. Competencia fonológica y ortográfica.

### Programa de contenidos

UNIDAD 1: "Toma de contacto e interacción social"

UNIDAD 2: "Recursos orales de intensificación y de atenuación"

UNIDAD 3: "¿Dónde está la gracia?"

UNIDAD 4: "Américas, Españas"

UNIDAD 5: "Me queda la palabra"

UNIDAD 6: "Contame tu problema, decime tu fracaso"



## Evaluación

- Para tener derecho a ser evaluado es obligatoria la asistencia al 80% de las clases.
  - Practicas comunicativas en el aula y reflexión del uso de la lengua / acción social de las interacciones fuera de ella. 30%.
  - Exposiciones individuales orales de entre 15' y 30' de extensión: 30%.
- Exámenes parcial y final: 40%.

## Referencias Bibliográficas

### EXPRESIÓN ORAL:

- \* Casimilgia, E. y A. Tusón Vals (2001) *Las cosas del decir*. Barcelona: Ariel.
- \* Fernández Cinto, J., (1991) *Actos de habla de la lengua española. Repertorio*, Madrid, Edelsa-Edi-6 (Col. Investigación didáctica).
- \* León Sillero, José Javier, (2016). *Caleidoscopio 1. Análisis y debate, cultura e intercultura*, Madrid.
- \* Palomino, M. A. Dual. (1998), *Pretextos para hablar*, Madrid, Edelsa.
- \* Reyzábal, M<sup>a</sup> V. (1992). *La comunicación oral y su didáctica*. Madrid: La Muralla.
- \* Sarralde, B. y otros (2016). *Vitamina C1*. Madrid. SGEL.
- \* Siles Artés, J. (1990) *Historias para conversar. Nivel superior*. Madrid, SGEL.
- \* Tusón, A. (1997). *Análisis de la conversación*. Barcelona: Ariel.
- \* Vázquez, G. (2000). *La destreza oral*. Madrid: Edelsa-Tandem-Instituto Cervantes.
- \* Vilá, M. y otros (2002). *Didáctica de la lengua oral formal*. Barcelona: Graó.
- \* Vilá, M. (ed.) (2005): *El discurso oral formal. Contenidos de aprendizaje y secuencias didácticas*. Barcelona: Graó.
- \* VV.AA, (2006). *El ventilador: Curso de español de nivel superior C1*. Barcelona. Difusión.

## PRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS EN ESPAÑOL (NIVEL 7)

### Descripción general y objetivos

El estudiante de nivel B se denomina "usuario independiente" de la lengua, lo cual implica que es capaz de actuar lingüísticamente como agente social en transacciones de la vida diaria, en interacciones sociales y con diferentes tipos de textos con un nivel de autonomía suficiente para poder llevar a cabo la mayoría de tareas que implican el uso de la lengua en un país de lengua hispana.

Es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro de su campo de especialización. Puede relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de ninguno de los interlocutores. Puede producir textos claros y detallados sobre temas diversos así como defender un punto de vista sobre temas generales indicando los pros y los contras de las distintas opciones.

### Programa de contenidos

BLOQUE 1- LA ARGUMENTACIÓN FORMAL  
BLOQUE 2- TIPOLOGÍA DE CARTAS  
BLOQUE 3- TEXTOS NARRATIVOS  
BLOQUE 4- TEXTOS DESCRIPTIVOS

**BLOQUE 5- TEXTOS CRÍTICOS**  
**BLOQUE 6- ESCRITURA ACADÉMICA**

**Evaluación**

Es necesario un mínimo de 80%

1. Evaluación continua (60%):
  - Participación activa y productiva en las actividades de clase, mostrando interés y progreso: 20%
  - Entre cinco y siete tareas escritas: 40%
2. Exámenes parcial y final (40%):
  - Examen parcial: 20%
  - Examen final: 20%

**Referencias Bibliográficas**

- Álvarez, M. y Álvarez Martínez, M.A. (2012): En escritura. Anaya. Madrid.
- Cassany, D. (2004): La cocina de la escritura. Anagrama. Barcelona
- Chamorro Guerrero, M.D. [et al.] (1995): Abanico: Curso avanzado de español lengua extranjera. Barcelona, Difusión.
- González Darder, J., Motos Teruel, T. y Tejedo Torrent, F. (1995): Expresión escrita o estrategias para la escritura. Alhambra Longman. Madrid.
- González Coronado, M<sup>a</sup>Luisa (2003): A fondo. Curso de español de nivel avanzado. Madrid, Sgel.
- González Hermoso, Alfredo y Romero Dueñas, Carlos (1999): Puesta a punto. Madrid, Edelsa.
- Martínez de Sousa, J. (1992): Dudas y errores de lenguaje. Paraninfo. Madrid.
- Montolío, E (coord.) (2000): Manual práctico de escritura académica. Ariel. Barcelona.
- RAE (2010): Ortografía de la lengua española. Madrid. Espasa.
- Reyes, G. (1998): Cómo escribir bien en español. Manual de redacción. Madrid. Arco/ Libros.
- Reyes, G. (coord.) (2000): Guía didáctica del discurso académico. ¿Cómo se escribe una monografía? Edinumen. Madrid.
- Siles Artes, J. y Sánchez Maza, J. (2000): Curso de lengua, conversación y redacción. Sgel. Madrid.
- Vázquez, G. (coord.) (2001): Actividades para la escritura académica. Edinumen. Madrid.

**PRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS EN ESPAÑOL (NIVEL 8)**

**Descripción general y objetivos**

**INTERACCIÓN Y EXPRESIÓN ESCRITAS.**

Se espera que los alumnos sean capaces de:

- \* Mejorar la calidad de los textos que producen para lo que es imprescindible tomar conciencia del uso de lengua y su componente sociocultural.
- \* Prestar atención a las inadecuaciones frecuentes relacionadas con la organización de la información, la estructura textual, registros, potenciales destinatarios, etc.
- \* Aprender a adecuar sus composiciones escritas al contexto comunicativo y de aprendizaje donde se producen, en nuestro caso, en un contexto de inmersión en la lengua y cultura metas, interrelacionados con los recursos lingüísticos, discursivos y actitudes interculturales apropiadas para tal fin.
- \* Adquirir destrezas y habilidades para producir textos académicos.

## Programa de contenidos

Tema 1.- *Escribir un perfil*

Tema 2.- *Cartas en el entorno laboral (o académico).*

Tema 3.- *Textos creativos: descripción de sensaciones. Valoraciones artísticas.*

Tema 4.- *Textos generales de opinión.*

Tema 5.- *Textos expositivos. Ser wikipedista.*

Tema 6.- *Preparar una entrevista.*

Tema 7.- *Exponer pros y contras en un texto académico.*

Tema 8.- *Realizar una presentación sobre un tema de especialidad.*

Tema 9.- *Participación en foros: posicionarse con respecto a una información.*

Tema 10.- *Crítica cinematográfica.*

Tema 11.- *Textos periodísticos. Informes sobre noticias.*

Tema 12.- *Resúmenes.*

Tema 13.- *Artículos de opinión: Especialización y objetividad de un texto.*

Tema 14.- *La descripción. Marcas de subjetividad*

## Evaluación

- Para tener derecho a ser evaluado es obligatoria la asistencia al 80% de las clases
- Prácticas comunicativas en el aula y reflexión del uso de la lengua / acción social de las interacciones fuera de ella: 40%.
- Talleres de escritura: 40%.

Reelaboración de los textos: 20%.

## Referencias Bibliográficas

- \* Arnal, C. et al. (1996) *Escribe en español*. Madrid: SGEL.
- \* Artuñedo Guillén, B. (1997) *Taller de escritura*. Madrid: Edinumen.
- \* Carrillo, E. et al. (1987) *Dinamizar textos*. Madrid: Alhambra.
- \* Cassany, D. (1998) *Reparar la escritura*. Barcelona: Graó.
- \* Cassany, D. (1995) *La cocina de la escritura*. Barcelona: Anagrama.
- \* Cassany, D. (1996) *Describir el escribir, cómo se aprende a escribir*. Barcelona: Paidós Comunicación.
- \* Cassany, D. (2005) *Expresión escrita en L2/ ELE*. Madrid: Arco/libros S.L.
- \* Díaz, L. y M. Aymerich (2003) *La destreza escrita*. Madrid: Edelsa.
- \* Fernández López, M. C. (1995) "*Materiales para la expresión escrita*", Cuadernos Cervantes de la Lengua Española, 4: 38-44.
- \* Hernández, G. y C. Rellán (1999) *Aprendo a escribir 3: exponer y argumentar*. Madrid.
- \* Martín Peris, E. (1993) "*Propuestas de trabajo de la expresión escrita*", en *Didáctica de español como lengua extranjera*, Madrid, Fundación Actilibre. pp.: 181-192.
- \* Vígara Tauste, A. M. (1994). *El chiste y la comunicación lúdica*. Madrid: Ediciones Libertarias.

## PRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS EN ESPAÑOL (NIVEL 9)

### Descripción general y objetivos

#### INTERACCIÓN Y EXPRESIÓN ESCRITAS.

Se espera que los alumnos sean capaces de:

- \* Mejorar la calidad de los textos que producen para lo que es imprescindible tomar conciencia del uso de lengua y su componente sociocultural.
- \* Prestar atención a las inadecuaciones frecuentes relacionadas con la organización de la información, la estructura textual, registros, potenciales destinatarios, etc.

\* Aprender a adecuar sus composiciones escritas al contexto comunicativo y de aprendizaje donde se producen, en nuestro caso, en un contexto de inmersión en la lengua y cultura metas, interrelacionados con los recursos lingüísticos, discursivos y actitudes interculturales apropiadas para tal fin.

\* Adquirir destrezas y habilidades para producir textos académicos.

### Programa de contenidos

Tema 1.- *Escribir un perfil*

Tema 2.- *Cartas en el entorno laboral (o académico).*

Tema 3.- *Textos creativos: descripción de sensaciones. Valoraciones artísticas.*

Tema 4.- *Textos generales de opinión.*

Tema 5.- *Textos expositivos. Ser wikipedista.*

Tema 6.- *Preparar una entrevista.*

Tema 7.- *Exponer pros y contras en un texto académico.*

Tema 8.- *Realizar una presentación sobre un tema de especialidad.*

Tema 9.- *Participación en foros: posicionarse con respecto a una información.*

Tema 10.- *Crítica cinematográfica.*

Tema 11.- *Textos periodísticos. Informes sobre noticias.*

Tema 12.- *Resúmenes.*

Tema 13.- *Artículos de opinión: Especialización y objetividad de un texto.*

Tema 14.- *La descripción. Marcas de subjetividad*

### Evaluación

- Para tener derecho a ser evaluado es obligatoria la asistencia al 80% de las clases
- Practicas comunicativas en el aula y reflexión del uso de la lengua / acción social de las interacciones fuera de ella: 40%.
- Talleres de escritura: 40%.

Reelaboración de los textos: 20%.

### Referencias Bibliográficas

\* Arnal, C. et al. (1996) *Escribe en español*. Madrid: SGEL.

\* Artuñedo Guillén, B. (1997) *Taller de escritura*. Madrid: Edinumen.

\* Carrillo, E. et al. (1987) *Dinamizar textos*. Madrid: Alhambra.

\* Cassany, D. (1998) *Reparar la escritura*. Barcelona: Graó.

\* Cassany, D. (1995) *La cocina de la escritura*. Barcelona: Anagrama.

\* Cassany, D. (1996) *Describir el escribir, cómo se aprende a escribir*. Barcelona: Paidós Comunicación.

\* Cassany, D. (2005) *Expresión escrita en L2/ ELE*. Madrid: Arco/libros S.L.

\* Díaz, L. y M. Aymerich (2003) *La destreza escrita*. Madrid: Edelsa.

\* Fernández López, M. C. (1995) "*Materiales para la expresión escrita*", Cuadernos Cervantes de la Lengua Española, 4: 38-44.

\* Hernández, G. y C. Rellán (1999) *Aprendo a escribir 3: exponer y argumentar*. Madrid.

\* Martín Peris, E. (1993) "*Propuestas de trabajo de la expresión escrita*", en *Didáctica de español como lengua extranjera*, Madrid, Fundación Actilibre. pp.: 181-192.

\* Vigara Tauste, A. M. (1994). *El chiste y la comunicación lúdica*. Madrid: Ediciones Libertarias.

## GRAMÁTICA DEL ESPAÑOL (NIVEL 7)

### Descripción general

Descripción y análisis de la gramática del español, especialmente de aquellos aspectos que presentan especial dificultad para el alumno no hispanohablante (nivel avanzado).

### Programa de contenidos

- Tiempos del indicativo.
- Comparativos.
- Léxico: uso y diferenciación de sinónimos.
- Perífrasis verbales.
- Los demostrativos.
- Subjuntivo.
- Ortografía.
- Preposiciones.
- Estilo directo e indirecto.
- El imperativo.
- Ser y estar.
- Propositiones adversativas. Sino / si no.
- Las propositiones temporales.
- Las propositiones condicionales.
- Las propositiones concesivas.
- Las propositiones finales.
- Las propositiones consecutivas y causales.
- Uso del artículo.
- La pasiva.
- Pronombres personales.
- El *se*.
- Formas no personales del verbo.
- Adjetivos especificativos y explicativos.
- El relativo.

El programa supone que los alumnos tienen un conocimiento suficiente del español. Como se pretende que el alumno recapacite sobre el uso de la lengua y aprenda reflexivamente la gramática, la metodología será teórico-práctica.

### Actividades

Junto al programa se entrega un sílabo, que servirá de guía de la actividad diaria, y un repertorio de notas gramaticales y ejercicios prácticos. Dado que la complejidad de algunos temas podría extenderlos a otras clases, el sílabo debe entenderse como una desiderata cuyo cumplimiento se procurará cumplir.

### Evaluación

Los alumnos realizarán ejercicios relacionados con los contenidos gramaticales para comprobar el dominio de la lengua y la gramática. Los ejercicios se puntúan de 0 a 10 puntos; para aprobar es necesario obtener 5 o más puntos. Se tendrá en cuenta la asistencia a clase. La calificación final se obtiene de la suma de:

- 1) Actividad académica (80%), que será la suma del 40 % de la nota media de los ejercicios de gramática y del 40 % de la nota del examen final.
- 2) Asistencia y participación (20 %). Se asigna a cada alumno 1 punto (10 %) por asistencia a clase; para ser evaluado la Dirección del C.L.M. establece un número mínimo de sesiones de clase a las que obligatoriamente debe asistirse (80 % del total de clases). La participación en clase se valora con un máximo de 1 punto (10 %).

## Bibliografía

### **Gramáticas del español (debe manejarse siempre la última edición):**

- Alarcos Llorach, Emilio, *Gramática de la Lengua Española*. Madrid: Real Academia Española/Espasa.
- Alcina Franch, Juan y Blecua, José Manuel, *Gramática española*. Barcelona: Ariel.
- Alonso, Amado, y Pedro Henríquez Ureña, *Gramática castellana*. Buenos Aires: Losada.
- Gómez Torrego, Leonardo, *Gramática didáctica del español*. Madrid: S.M.
- Marcos Marín, Francisco, *Curso de gramática española*. Madrid: Cincel-Kapelusz.
- Montolío, Estrella, et al. (coord.), *Manual práctico de escritura académica*. 3 vols. Madrid: Ariel.
- Pérez Rioja, José Antonio, *Gramática de la lengua española*. Madrid: Tecnos.
- Real Academia Española (Comisión de Gramática), *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa.
- Seco, Rafael, *Manual de gramática española*. Madrid: Aguilar.
- Seco, Manuel, *Gramática esencial del español. Introducción al estudio de la lengua*. Aguilar: Madrid.

### **Gramáticas y libros de ejercicios que pueden aplicarse a la enseñanza del español a extranjeros (entre otros muchos. Debe manejarse siempre la última edición):**

- Fernández, Jesús, Rafael Fente y José Siles, *Curso intensivo de español. Gramática*. Madrid: S.G.E.L.
- Fernández, Jesús, Rafael Fente y José Siles, *Curso intensivo de español. Ejercicios prácticos. Niveles intermedio y superior*. Madrid: S.G.E.L.
- Kundert, Hans, y M<sup>a</sup> Antonia Martín Zorraquino, *Ejercicios de español. Libro 1. Niveles elemental e intermedio*. Madrid: Omnivox.
- Kundert, Hans, y M<sup>a</sup> Antonia Martín Zorraquino, *Ejercicios de español. Libro 2. Niveles intermedio y avanzado*. Madrid: Omnivox.
- Moreno García, Concha, *Curso superior de español*. Madrid: S.G.E.L.

### **Ortografía (debe manejarse siempre la última edición):**

- Real Academia Española, *Ortografía*. Madrid: Espasa.

### **Diccionarios (debe manejarse siempre la última edición):**

- Manuel Seco, *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española*. Madrid: Espasa.
- Real Academia Española, *Diccionario de la lengua española*. Madrid: Espasa (22<sup>a</sup> edición).
- Real Academia Española, *Diccionario de la lengua española*. « <http://www.rae.es> » (ed. actualizada).
- Real Academia Española, *Diccionario panhispánico de dudas*. Madrid: Espasa.

## GRAMÁTICA DEL ESPAÑOL (NIVEL 8)

### Descripción general

El contenido del programa recoge lo principal de las dificultades últimas de un alumno en fase avanzada de aprendizaje y la más reciente en cuanto soluciones lingüísticas del español, dentro de un tono pragmático.

Al alumno del *Curso de Estudios Hispánicos* se le exige de entrada en esta asignatura un dominio suficiente, tanto pasivo como activo, de la lengua española, así como cierto conocimiento de la gramática del español. Al alumno se le ofrece una consolidación definitiva de estos conocimientos mediante una exposición sistemática de la gramática, acompañada de múltiples ejercicios.

### Programa de contenidos

1. *Uso de los tiempos del indicativo.* Las formas. Los tiempos. Ejercicios.
2. *Usos del subjuntivo.* En oraciones independientes. En oraciones dependientes. Tiempos de subjuntivo. Ejercicios.
3. *Usos de SER y ESTAR.* Uso no atributivo. Uso auxiliar. Uso atributivo. Ejercicios.
4. *Uso de los demostrativos.* En el espacio. En el tiempo. En el discurso. Otros usos. Ejercicios.
5. *Uso de las perífrasis verbales.* Con infinitivo. Con gerundio. Con participio. Ejercicios.
6. *Uso de las construcciones impersonales y pasivas.* Impersonales obligatorias. Impersonales optativas. Oraciones pasivas. Ejercicios.
7. *Uso de las construcciones pronominales.* *Se* conmutado. *Se* reflexivo. *Se* recíproco. Verbos transitivos. Verbos de movimiento. Verbos intransitivos. Verbos pronominales. Ejercicios.
8. *Uso de los indefinidos.* Formas de los indefinidos. Numerales cardinales y ordinales Distributivos. Aproximación numérica. Ejercicios.
9. *Uso de oraciones subordinadas.* *Que* anunciativo. *Que* valorativo. Construcciones con *como*. Construcciones con *cuanto*. Construcciones con *cuando*. Construcciones con *donde*. Construcciones con *si*. Ejercicios.
10. *Uso de los relativos.* *(El) que*. *Quien*. *El cual*. *Cuyo*. Ejercicios.
11. *Uso de las estructuras de la conversación.* Rasgos caracterizadores de intención, énfasis y ponderación. Inicios. Enlaces. Apéndices. Ejercicios.
12. *Uso de las preposiciones.* Valores especiales. Valores temporales. Valores nacionales. Valores idiomáticos. Régimen preposicional. Ejercicios.

### Actividades

Ejercicios diarios tanto en clase como en casa

### Evaluación

Se realizará atendiendo a:

- 1) Asistencia a clase.
- 2) Intervenciones en clase.
- 3) Exámenes, que serán del mismo tipo de los ejercicios realizados periódicamente en las clases.

## **Bibliografía**

### **1. Manuales:**

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*, Madrid, Espasa-Calpe, varias ediciones.

ALCINA, J. y BLECUA, J. M., *Gramática española*, Barcelona, Ariel, varias ediciones.

SECO, M., *Gramática esencial del español. Introducción al estudio de la lengua*, Madrid, Aguilar.

MATTE BON, F., *Gramática comunicativa del español*, Madrid, Difusión, 1992.

### **2. Diccionarios:**

SECO, M. *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe.

MOLINER, M., *Diccionario de uso del español*, Madrid, Gredos, varias ediciones.

VV.AA., *Diccionario de uso del español actual*, Madrid, Ed. SM., 1996.

### **3. Libros de Ejercicios:**

FENTE, R., *Curso intensivo de español. Ejercicios prácticos*, Madrid, Edi-6, 1983.

KUNDERT, H., MARTÍN M<sup>a</sup> A., *Ejercicios de español*, Madrid, Alhambra, 1990.

### **4. Libros especializados:**

BORREGO, J. y otros, *El subjuntivo. Valores y usos*, Madrid, SGEL, 1985.

GELABERT, M<sup>a</sup>. J. y otros, *Repertorio de funciones comunicativas del español*, Madrid, SGEL, 1988.

LUQUE DURÁN, J. DE D., *Las preposiciones*. Madrid, SGEL, (1973).

MOLINA REDONDO, J.A., *Usos de "se". Cuestiones sintácticas y léxicas*, Madrid, SGEL, varias ediciones (última, 1994).

MOLINA REDONDO, J.A. y ORTEGA OLIVARES, G., *Usos de ser y estar*, Madrid, SGEL, 1987.



## GRAMÁTICA DEL ESPAÑOL (NIVEL 9)

### Descripción general

El contenido del programa recoge lo principal de las dificultades últimas de un alumno en fase avanzada de aprendizaje y la más reciente en cuanto soluciones lingüísticas del español, dentro de un tono pragmático.

Al alumno del *Curso de Estudios Hispánicos* se le exige de entrada en esta asignatura un dominio suficiente, tanto pasivo como activo, de la lengua española, así como cierto conocimiento de la gramática del español. Al alumno se le ofrece una consolidación definitiva de estos conocimientos mediante una exposición sistemática de la gramática, acompañada de múltiples ejercicios.

### Programa de contenidos

13. *Uso de los tiempos del indicativo.* Las formas. Los tiempos. Ejercicios.
14. *Usos del subjuntivo.* En oraciones independientes. En oraciones dependientes. Tiempos de subjuntivo. Ejercicios.
15. *Usos de SER y ESTAR.* Uso no atributivo. Uso auxiliar. Uso atributivo. Ejercicios.
16. *Uso de los demostrativos.* En el espacio. En el tiempo. En el discurso. Otros usos. Ejercicios.
17. *Uso de las perífrasis verbales.* Con infinitivo. Con gerundio. Con participio. Ejercicios.
18. *Uso de las construcciones impersonales y pasivas.* Impersonales obligatorias. Impersonales optativas. Oraciones pasivas. Ejercicios.
19. *Uso de las construcciones pronominales.* *Se* conmutado. *Se* reflexivo. *Se* recíproco. Verbos transitivos. Verbos de movimiento. Verbos intransitivos. Verbos pronominales. Ejercicios.
20. *Uso de los indefinidos.* Formas de los indefinidos. Numerales cardinales y ordinales Distributivos. Aproximación numérica. Ejercicios.
21. *Uso de oraciones subordinadas.* *Que* anunciativo. *Que* valorativo. Construcciones con *como*. Construcciones con *cuanto*. Construcciones con *cuando*. Construcciones con *donde*. Construcciones con *si*. Ejercicios.
22. *Uso de los relativos.* *(El) que*. *Quien*. *El cual*. *Cuyo*. Ejercicios.
23. *Uso de las estructuras de la conversación.* Rasgos caracterizadores de intención, énfasis y ponderación. Inicios. Enlaces. Apéndices. Ejercicios.
24. *Uso de las preposiciones.* Valores especiales. Valores temporales. Valores nacionales. Valores idiomáticos. Régimen preposicional. Ejercicios.

### Actividades

Ejercicios diarios tanto en clase como en casa

### Evaluación

Se realizará atendiendo a:

- 1) Asistencia a clase.
- 2) Intervenciones en clase.
- 3) Exámenes, que serán del mismo tipo de los ejercicios realizados periódicamente en las clases.

## Bibliografía

### 1. Manuales:

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*, Madrid, Espasa-Calpe, varias ediciones.

ALCINA, J. y BLECUA, J. M., *Gramática española*, Barcelona, Ariel, varias ediciones.

SECO, M., *Gramática esencial del español. Introducción al estudio de la lengua*, Madrid, Aguilar.

MATTE BON, F., *Gramática comunicativa del español*, Madrid, Difusión, 1992.

### 2. Diccionarios:

SECO, M. *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe.

MOLINER, M., *Diccionario de uso del español*, Madrid, Gredos, varias ediciones.

VV.AA., *Diccionario de uso del español actual*, Madrid, Ed. SM., 1996.

### 3. Libros de Ejercicios:

FENTE, R., *Curso intensivo de español. Ejercicios prácticos*, Madrid, Edi-6, 1983.

KUNDERT, H., MARTÍN M<sup>a</sup> A., *Ejercicios de español*, Madrid, Alhambra, 1990.

### 4. Libros especializados:

BORREGO, J. y otros, *El subjuntivo. Valores y usos*, Madrid, SGEL, 1985.

GELABERT, M<sup>a</sup>. J. y otros, *Repertorio de funciones comunicativas del español*, Madrid, SGEL, 1988.

LUQUE DURÁN, J. DE D., *Las preposiciones*. Madrid, SGEL, (1973).

MOLINA REDONDO, J.A., *Usos de "se". Cuestiones sintácticas y léxicas*, Madrid, SGEL, varias ediciones (última, 1994).

MOLINA REDONDO, J.A. y ORTEGA OLIVARES, G., *Usos de ser y estar*, Madrid, SGEL, 1987.

## LA DIVERSIDAD DEL ESPAÑOL EN EL MUNDO

### Descripción general

En esta asignatura pretendemos que el alumno entre un nivel avanzado alto y superior de español adquiera un conocimiento teórico-práctico profundo de las distintas variedades lingüísticas que se presentan en los diferentes registros idiomáticos: lenguaje académico frente al lenguaje informal, teniendo en cuenta el estudio de su entorno histórico, geográfico y social, así como el contacto con otras lenguas de España.

Igualmente el alumno podrá investigar y estudiar a fondo los aspectos más relevantes que diferencian la norma del español actual de España frente a la del español de América y otros lugares del mundo, atendiendo a los aspectos gramaticales, léxicos, fonéticos y pragmáticos. Este bloque de contenidos será el eje principal de la asignatura

Con el estudio de los contenidos propuestos, el alumno estará capacitado para tener una actitud de respeto, comprensión y valoración hacia otras lenguas, hacia otras variedades lingüísticas y hacia otras culturas diferentes. De igual forma el alumno será capaz de distinguir y adaptarse al uso de las diferentes variedades del español, atendiendo a la diversidad de contextos.

## TRADUCCIÓN INGLÉS-ESPAÑOL I

### Descripción general

**Traducción I: Temas Generales** atiende a los nuevos enfoques de aprendizaje de idiomas que ven las actividades de traducción e interpretación como un instrumento para el desarrollo de la competencia comunicativa y las destrezas de mediación. Por lo tanto, durante este curso los estudiantes realizarán tareas escritas y orales para transmitir una determinada información a hablantes y estudiantes de español que no dominan la lengua inglesa. El contenido informativo y el tipo de textos del curso estarán relacionados con diferentes situaciones de comunicación reales, intentando abarcar diferentes registros de la lengua,

tipologías textuales y equilibrio entre la expresión oral y escrita, siempre dentro de los ámbitos de la información d tipo general.

Por otro lado, este contexto de traducción servirá para cubrir un segundo objetivo: los estudiantes desarrollarán las habilidades respecto al proceso de traducción, mediante el análisis y puesta en práctica de aspectos relativos al uso de la documentación, las estrategias de traducción, los instrumentos y recursos para el traductor, las consideraciones pragmáticas y textuales, entre otras.

## TRADUCCIÓN INGLÉS-ESPAÑOL II

### Descripción general

**Traducción II: Temas Especializados** (Requisitos: haber cursado Traducción I o estar cursando POE de nivel 9 o estar exento de realizar POE.)atiende a los nuevos enfoques de aprendizaje de idiomas que ven las actividades de traducción e interpretación como un instrumento para el desarrollo de la competencia comunicativa y las destrezas de mediación. Por lo tanto, durante este curso los estudiantes realizarán tareas escritas y orales para transmitir una determinada información a hablantes y estudiantes de español que no dominan la lengua inglesa. El contenido informativo y el tipo de textos del curso estarán relacionados con diferentes situaciones de comunicación reales, pero a diferencia del curso de Traducción I, dentro de ámbitos más especializados de la lengua.

Por otro lado, este contexto de traducción servirá para cubrir un segundo objetivo: los estudiantes desarrollarán las habilidades respecto al proceso de traducción o perfeccionarán las adquiridas en el curso de Traducción I, mediante el análisis y puesta en práctica de aspectos relativos al uso de la documentación, las estrategias de traducción, los instrumentos y recursos para el traductor, las consideraciones pragmáticas y textuales, entre otras.

## ESPAÑOL DE LOS NEGOCIOS

### Descripción general

El curso tiene como objetivo ayudar a los alumnos a desenvolverse en español en el mundo empresarial. El manual utilizado guiará al estudiante por las diversas etapas y procesos inherentes a la creación y puesta en marcha de una empresa: diseño del producto, selección de personal, definición de vías de distribución y estrategias mercantiles, líneas de publicidad, etc.

El programa está dirigido a estudiantes de español que, habiendo tenido o no previo contacto con el español de negocios, tengan la capacidad de comprensión y expresión oral y escrita que les permita el análisis y la comprensión de los textos.

Siguiendo el enfoque basado en proyectos, el enfoque por tareas, el enfoque comunicativo y el enfoque centrado en la acción, el alumno adquirirá, paulatinamente y de forma ordenada, los conocimientos léxico-gramaticales y nocio-funcionales necesarios, teniendo en todo momento presente, los principios de la realidad empresarial y permitiendo al estudiante desarrollar su creatividad con un proyecto fin de curso orientado a la creación de su propia empresa.

Asimismo, se intentan establecer las bases metodológicas y de entrenamiento para que el alumno desarrolle las destrezas y habilidades necesarias para interactuar como hablante intercultural en contextos y situaciones corporativos transculturales, por medio del análisis y contraste de los valores culturales corporativos de la cultura propia y meta, con el objetivo de capacitarlo de una mayor sensibilización cultural con la alteridad y una mayor capacidad de observación objetiva de la cultura propia.

## LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN ESCUELAS BILINGÜES

### Descripción general

El objetivo principal es familiarizar al estudiante con las cuestiones básicas relacionadas con la educación bilingüe para lo cual se abordan tres aspectos principales:

- ¿Qué es el bilingüismo?
- Distintos modelos de educación bilingüe
- Gestión del Aula Bilingüe en el modelo de aprendizaje integrado

## LINGÜÍSTICA APLICADA A LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL

### Descripción general

El curso de “Lingüística aplicada a la enseñanza del español” presenta un doble objetivo: por un lado, servir como práctica y perfeccionamiento de la lengua española; por otro lado, desarrollar las destrezas y técnicas docentes, conocimientos teóricos y conciencia investigadora de un/a docente de E/LE. Este doble objetivo se desarrollará a través de un enfoque predominantemente práctico, con especial atención a los contenidos lingüísticos que resultan más difíciles, tanto a la hora de aprender como de enseñar. Además se aprovecharán las varias posibilidades de práctica que ofrece el Centro de Lenguas Modernas y su entorno pedagógico, así como toda la producción lingüística implicada en el trabajo en las sesiones presenciales y el trabajo autónomo del curso.

## LINGÜÍSTICA ESPAÑOLA

### Descripción general

Esta asignatura pretende familiarizar a los estudiantes con los temas fundamentales que se plantea la lingüística como ciencia del lenguaje, en general, y en la lingüística española, en particular.

Durante el curso aprenderemos que el lenguaje humano, el más perfecto de los sistemas de signos que nos rodean, es un sistema complejo y fascinante, en constante evolución.

En la primera parte de la asignatura estudiaremos algunos aspectos centrales de la lengua española como sistema y sus particularidades como medio de comunicación social. Definiremos las unidades del sistema lingüístico y conoceremos la terminología necesaria para eliminar impedimentos en el estudio de la lingüística general y española.

En la segunda parte de la asignatura abordaremos temas relacionados con la diversidad lingüística española. Entraremos en el mundo de los universales lingüísticos y analizaremos la relación entre el lenguaje y la visión del mundo. Hablaremos también de la dignidad de las lenguas y de los prejuicios y tópicos que existen sobre algunas de ellas. Haremos un breve recorrido por la evolución de la lingüística general y española sus métodos.

# LITERATURA

## **LITERATURA ESPAÑOLA DEL RENACIMIENTO AL SIGLO DE ORO DE CERVANTES**

### **Descripción general**

El período que abarca esta asignatura es uno de los fundamentales, no solo para comprender la Literatura Española, sino también la cultura y la historia de España. Por eso los objetivos de esta materia son, ante todo, introducir al alumno en unos textos que no suele conocer y, a la vez, proporcionarle la posibilidad de profundizar en su conocimiento de la lengua, al ponerlo en contacto con los grandes maestros de nuestra literatura.

## **LITERATURA ESPAÑOLA (ILUSTRACIÓN, ROMANTICISMO Y REALISMO)**

### **Descripción general**

La asignatura tratará la literatura española producida durante los siglos XVIII y XIX, en dos bloques enfocados de forma comparativa respecto a las mismas tendencias en otros países. El primer bloque se dedicará a las peculiaridades que la Ilustración presentó en España y a la pervivencia de un tipo de literatura barroca coexistente con la literatura ilustrada. El segundo bloque estará dedicado a la literatura decimonónica en sus dos líneas principales, romántica y realista. Con esta orientación se pretende que los alumnos obtengan una visión dinámica de la literatura española, mediante la cual puedan interconectar los conocimientos que sobre ella posean previamente, o los que puedan poseer en el futuro.

## **LITERATURA ESPAÑOLA CONTEMPORÁNEA**

### **Descripción general**

La asignatura cubrirá lo más destacado de la producción literaria en España durante el siglo XX y la primera década del XXI y contemplará las múltiples interacciones de ésta con otros campos de la cultura y el saber, en especial: las artes plásticas, la música, la cultura popular, la religión y la filosofía. Exigirá la lectura continuada de textos literarios y ensayísticos. Se espera que el estudiante sea capaz de relacionar el conocimiento que ya posee con aquel al que se verá expuesto, en un proceso que entrañe el cuestionamiento de ideas recibidas y lugares comunes.

## **LITERATURA HISPANOAMERICANA**

### **Descripción general**

El objetivo de este curso es hacer un recorrido por la producción literaria en Hispanoamérica. El período que abarcaremos es el del siglo XX hasta la actualidad. Evidentemente, dado el reducido número de horas de que consta el curso, se hará una selección de autores y obras pero intentando en todo momento transmitir al alumno la realidad de la vasta producción literaria, así como de su diversidad.

## **LA IMAGEN DE LA MUJER EN LA LITERATURA ESPAÑOLA (S.XVIII-S.XXI)**

### **Descripción general**

Estudio de la Literatura Española desde su "radical historicidad", a través de las imágenes de las mujeres que producen los textos, tanto de los escritores como de las escritoras.

Diferenciación de las distintas configuraciones de la femineidad en virtud de la consolidación de la sociedad burguesa patriarcal en España, y de la posible influencia del género sexual del autor/a en la construcción del imaginario femenino.

## **CAMBIOS IDEOLÓGICOS Y SOCIALES A TRAVÉS DEL TEATRO ESPAÑOL**

### **Descripción general y objetivos**

Presentación de una visión de los principales cambios sociales e ideológicos tomando como referencia los planteamientos teatrales de la escena española.

Acercamiento a los autores y obras destacados del panorama escénico español y en relación al europeo.

# HISTORIA



## **DE LA ESPAÑA DEL SIGLO XVIII A LA GUERRA CIVIL Y FRANCO**

### **Descripción general**

La asignatura De la España del siglo XVIII a la Guerra Civil y Franco tiene como objetivo fundamental abordar los acontecimientos políticos, económicos, sociales y culturales más significativos que tuvieron lugar a lo largo de más de dos siglos, desde la instauración en España de la Casa de Borbón hasta la instauración del franquismo. Se trata de un proceso esencial para entender la España de nuestros días.

Como objetivos concretos se incluye la adquisición de conceptos y conocimientos básicos sobre la evolución demográfica, el devenir de la economía, los cambios y movimientos sociales, las alteraciones en los sistemas políticos y la sucesión de propuestas y movimientos culturales.

El alumno deberá familiarizarse con los principales procesos históricos de la España del siglo XVIII y época contemporáneas, así como con el vocabulario específico de la ciencia histórica.

## **LA TRANSICIÓN: DE LA DICTADURA DE FRANCO A LA DEMOCRACIA DE LA ESPAÑA ACTUAL**

### **Descripción general**

Esta asignatura aborda los acontecimientos políticos, económicos, sociales y culturales más significativos de mediados del siglo pasado hasta los de la España actual. Tras un tema introductorio destinado a explicar los precedentes del régimen franquista, nos adentraremos plenamente en el análisis de la dictadura militar de Franco y el cómo, tras este largo periodo, se logró la transición a la democracia y su consolidación hasta nuestros días.

## **HISTORIA CONTEMPORÁNEA DE AMÉRICA**

### **Descripción general**

Esta asignatura es un acercamiento al desarrollo histórico de los países latinoamericanos desde su independencia hasta nuestros días. A través de periodos bien caracterizados, se estudian los aspectos más relevantes de su nacionalidad: La formación del Estado, la evolución política, las clases sociales, las áreas económicas, sin olvidar cuestiones como el "boom" demográfico, la deuda externa, o la problemática indígena. El objetivo es la comprensión mejor de las causas y condicionantes de la realidad contemporánea de América Latina.

# HISTORIA DEL ARTE

## ARTE ESPAÑOL (Renacimiento - Barroco)

### Descripción general

Esta asignatura aborda el estudio de las manifestaciones artísticas en España entre los siglos XVI y finales del siglo XVIII, en dos bloques diferenciados: el *arte del Renacimiento* y el *arte del Barroco*. El análisis de estos dos bloques explica las líneas maestras de las manifestaciones artísticas del período y su evolución, prestando atención, por razones de brevedad, a las principales figuras de cada época.

Los objetivos específicos de la asignatura son, por una parte, comprender las líneas esenciales de las manifestaciones artísticas españolas de la Edad Moderna, incardinándolas en su contexto histórico, social e ideológico; por otro, potenciar la competencia lingüística del alumno en lengua española.

## ARTE ESPAÑOL CONTEMPORÁNEO

### Descripción general

La asignatura analiza la evolución histórica del arte español durante época contemporánea, incluyendo el arte de finales del Antiguo Régimen con el estudio del neoclasicismo y la obra de Francisco de Goya; el arte del siglo XIX, con el análisis de las corrientes pictóricas y escultóricas principales (romanticismo, realismo, impresionismo, modernismo), así como de los estilos arquitectónicos historicista, ecléctico y modernista, destacando las construcciones de Antonio Gaudí; y el arte del siglo XX y comienzos del XXI, analizando tanto el arte de las vanguardias históricas -muy especialmente la obra de Pablo Picasso, Salvador Dalí y Joan Miró- como la evolución de las artes plásticas desde la posguerra hasta la actualidad, así como el desarrollo de la arquitectura española durante este período.

Los objetivos específicos de la asignatura son:

- Conocer y comprender críticamente el proceso de evolución histórica del arte español contemporáneo.
- Singularizar y caracterizar cada uno de los estilos artísticos habidos en la historia del arte español durante este período.
- Destacar el estudio de los principales artistas españoles y su papel dentro del arte contemporáneo.
- Relacionar cada uno de los períodos y estilos artísticos con los aspectos políticos, sociales, económicos y culturales ocurridos en España durante la Edad Contemporánea.
- Valorar las manifestaciones artísticas como una de las expresiones esenciales para el conocimiento de la historia y la cultura española.
- Adquirir un conocimiento básico sobre el vocabulario artístico en español.

## HISTORIA DEL CINE ESPAÑOL

### Descripción general

El cine constituye la manifestación artística más popular del siglo XX. Su fuerza expresiva y su capacidad narrativa lo han convertido en el medio más importante para conmover la sensibilidad del espectador moderno. En el caso español, la producción cinematográfica se nos presenta como una espléndida posibilidad para acercarnos al conocimiento de la realidad de nuestro país en nuestra centuria, desde dos de las vertientes más interesantes, como documento histórico y también como expresión estética. De esta manera, realidad objetiva, actitud crítica, postulados ideológicos y creatividad artística, etc. Son elementos a tratar e investigar en el desarrollo de este curso, planteado desde una evolución temporal que va desde los orígenes a la complejidad de la creación cinematográfica española en la actualidad.

## **ESPAÑA E HISPANOAMÉRICA A TRAVÉS DEL CINE CONTEMPORÁNEO**

### **Descripción general**

Esta asignatura pretende ser un acercamiento al desarrollo histórico contemporáneo de estos países. Respecto a España, partiremos desde la posguerra en los años 50 haciendo un repaso de todo el siglo XX, con una reflexión sobre la primera década del siglo XXI. En cuanto a Hispanoamérica haremos un repaso desde los populismo de los años 50 hasta los movimientos migratorios de final del siglo XX, con una reflexión sobre la primera década del siglo XXI.

## **VISIÓN IDEOLÓGICA Y SOCIAL EN EL CINE EUROPEO CONTEMPORÁNEO**

### **Descripción general y objetivos**

Esta asignatura pretende ser un acercamiento a la sociedad europea a través del cine contemporáneo europeo con una visión de los cambios sociales, económicos e ideológicos tomando como referencia los principales directores y películas que hablen de estos temas.

**SOCIOLOGÍA,  
POLÍTICA Y  
ECONOMÍA**

## **TEMAS DE ACTUALIDAD SOCIOPOLÍTICA EN ESPAÑA**

### **Descripción general**

Esta asignatura trata de ofrecer un conocimiento general sobre los fundamentos básicos de la política y el gobierno en España. Durante el curso se analizarán tanto los aspectos institucionales como la dinámica del proceso político. En concreto, se estudiarán la forma de gobierno en España, las instituciones democráticas, el modelo de organización territorial del Estado, el sistema de partidos, la evolución electoral en España y la cultura política de los españoles.

## **SISTEMA POLÍTICO DE LA UNIÓN EUROPEA**

### **Descripción general**

Se recomienda seguir esta asignatura a los alumnos que cursaron en el primer semestre la asignatura Sistema Político en España y en la Unión Europea y deseen seguir profundizando en este último campo.

El objetivo de la asignatura es dar a conocer y desarrollar los fundamentos básicos del sistema político de la Unión Europea. Con tal propósito, y a partir de unos fundamentos teóricos que permitan poder clasificar las diferentes formas de democracia, se presentará una evolución histórica del proceso de construcción europea. Asimismo se analizará el conjunto de instituciones que conforman el sistema político de la Unión Europea al tiempo que se detallarán los principios básicos de funcionamiento al igual que los actores principales que intervienen en el proceso.

## **ECONOMÍA Y NEGOCIOS EN ESPAÑA Y AMÉRICA LATINA**

### **Descripción general**

Este curso está dirigido a aquellos que desean aprender tanto el lenguaje de la economía en general como los contenidos propios de la economía española y de los principales países latinoamericanos a través de una gran variedad de actividades. Asimismo, se estudian las diferencias culturales y de protocolo para hacer negocios con iberoamericanos y españoles. La orientación metodológica es ecléctica, ya que se combina el enfoque por tareas, el enfoque comunicativo y las actividades de corte estructuralista; o sea, se favorece tanto el trabajo individual como la labor en grupos. Finalmente, se incluyen contenidos para desarrollar a través de Internet y relacionados con los temas analizados en cada unidad.

Merece destacarse que los contenidos del curso pueden ayudar a la preparación de los exámenes organizados por la Cámara de Comercio e Industria de Madrid para la obtención del Certificado Superior y/o Diploma de Español de los Negocios.

## **COMUNICACIÓN DE MARKETING**

### **Descripción general**

Con la presente asignatura se pretende proporcionar al alumno una visión completa e integrada de las distintas formas de comunicación empresarial existentes en la actualidad con el fin de de poner de manifiesto tanto las dificultades y complejidades, como la riqueza y amplitud, de las posibilidades de comunicación que pueden desarrollarse.

Objetivos:

- Que el alumno entienda el proceso de comunicación de marketing y sea capaz de conocer las diferentes herramientas de comunicación de que disponen las empresas, y su necesidad de coordinarlas e integrarlas adecuadamente para conseguir

- beneficios sinérgicos.
- Que el alumno conozca la secuencia de decisiones lógica y adecuada en el proceso de planificación de la comunicación de la empresa.
  - Que el alumno sea capaz de realizar una planificación de la comunicación empresarial en una situación de mercado concreta.

# CULTURA



## **CIVILIZACIÓN Y CULTURA ESPAÑOLAS**

### **Descripción general**

El programa de este curso ha sido planteado desde una perspectiva antropológica globalizadora, con el objetivo general de que el alumno/a alcance una visión de conjunto de la cultura española, de la forma de vida de los españoles, a lo largo de la historia y en la actualidad, y en sus diversas manifestaciones. Se trata, pues, de iniciar y formar a los alumnos en los ámbitos temáticos que no se encuentran contemplados en las restantes disciplinas fundamentales que constituyen el Curso de Estudios Hispánicos, procurando evitar duplicidades.

Por otra parte, ante la imposibilidad temporal de tratar todos los temas de la cultura y civilización española, se pretende que el alumno saque una visión de conjunto y que pueda profundizar en algunos temas específicos que son los que se proponen de una manera realista para tratar en clase.

## **CIVILIZACIÓN Y CULTURAS HISPANOAMERICANAS**

### **Descripción general**

Los objetivos de esta asignatura son, principalmente, la iniciación y comprensión de esta disciplina por el alumnado, a través de un recorrido por los principales lenguajes estilísticos que han definido la realidad hispanoamericana. La riqueza y extensión del mismo hace necesaria una delimitación de los bloques temáticos en estrecha correspondencia con un ámbito cultural al que nos refiramos que permite, por un lado, un mayor acercamiento al hecho artístico y, por otro, la mejor asimilación de unos contenidos históricos que envuelven a la producción artística y que son propuestos como prioritarios en el programa.

## **CULTURA ISLÁMICA EN ESPAÑA**

### **Descripción general**

El objetivo de la asignatura es explicar a los alumnos la historia, sociedad, arte y demás manifestaciones culturales de al-Andalus desde su nacimiento en el año 711 hasta su desaparición en 1492. Pero la asignatura no quedará encerrada en ese periodo ni en el marco geográfico de al-Andalus. Se hará una amplia introducción al mundo islámico, se relacionará al-Andalus con los imperios omeya, abbasí y en general la evolución histórica del Islam, se estudiará brevemente la configuración de los reinos cristianos del norte peninsular y se cerrará el temario con una aproximación a los mudéjares y moriscos.

## **HISTORIA DEL FLAMENCO**

### **Descripción general**

La asignatura aborda tanto el origen y la historia del Flamenco como las formas, el desarrollo y los contenidos de los que se nutre y representa, a través de las variantes del cante y las letras, el baile y la guitarra. Los principales objetivos de la asignatura son:

- Conocer y descubrir esta expresión artístico-musical más allá del cuerpo de apariencias formales con que se la conoce.
- Conocer los ámbitos históricos que propician el surgimiento del Flamenco y su posterior evolución.
- Analizar los sustratos sociológicos por los que va atravesando el Flamenco en su historia.
- Reflexionar sobre los elementos formales (ocultos y evidentes), los mecanismos de expresión, las condiciones de producción y recepción de los mensajes de esta expresión artístico-musical.
- Reconocer los estilos de cante y los intérpretes más relevantes

## **LA MÚSICA ESPAÑOLA COMO FENÓMENO ARTÍSTICO Y SOCIAL: TRADICIÓN Y VANGUARDIA**

### **Descripción general**

Con esta asignatura se pretende promover el reconocimiento y apreciación de los valores culturales inherentes a la música española mediante la audición, comentario y análisis crítico de documentos bibliográficos y audiovisuales

#### **Objetivos:**

- Desarrollar el conocimiento del arte musical español, el flamenco y otras formas de expresión musical, incluidas las de tradición popular, puestas todas ellas en relación con su contexto social y cultural
- Reconocer e interpretar los fenómenos musicales como un producto sociocultural en relación con los sucesos culturales y los procesos sociales
- Distinguir las funciones desempeñadas por los diversos elementos musicales en la generación de significados intraculturales

## **EL ARTE FLAMENCO EN LA SOCIEDAD Y LA CULTURA**

### **Descripción general**

A través del estudio de un importante número de cantes, así como artículos, libros, películas y documentales, este curso explorará el lenguaje poético de las letras, la relación de éstas con la alta cultura (poesía y música, principalmente), la naturaleza artística de esta expresión musical y los vínculos entre el flamenco y la sociedad y la cultura que son su origen y su destino.

Conduciremos al estudiante, a partir del análisis de este arte y de sus diversos sustratos, a la adquisición de una comprensión avanzada de sus aspectos antropológico, histórico, sociocultural y lingüístico. Llevaremos a cabo una revisión de conocimientos sobre historia de España y Andalucía. Estudiaremos la calidad literaria del corpus de letras anónimas. Propiciaremos el debate y la reflexión moral acerca de conceptos como exclusión, persecución, migración y racismo, así como sobre los sentimientos de dolor, desgracia, humillación y vergüenza social. Por último, ponderaremos valores íntimamente ligados al universo flamenco como los de fraternidad, libertad y resistencia.

## **DI VERSIDAD RELIGIOSA Y CULTURAL EN LA ESPAÑA MEDI EVAL**

### **Descripción general**

Durante la Edad Media, la Península Ibérica estuvo habitada por hombres y mujeres de las tres religiones monoteístas: Islam, cristianismo y judaísmo. Estas tres culturas compartieron ciudades y aldeas, además de lengua y algunas costumbres, durante numerosos siglos, tanto bajo dominio musulmán como cristiano, y su legado forma parte de nuestro patrimonio cultural. Este curso pretende contribuir a adquirir un mejor conocimiento y comprensión del pasado y la cultura españolas a través, sobre todo, del estudio de las relaciones sociales, religiosas y culturales que se dieron en las sociedades multiculturales hispanas medievales. Conocer mejor estos fenómenos puede ofrecer claves para entender nuestro presente. Por ello, se hace un recorrido por la historia de la presencia y relaciones de las tres comunidades en la Península Ibérica, y se analiza brevemente la fortuna que cada una de ellas corrió con el inicio de la Edad Moderna.

## **CIENCIAS DE LA SALUD Y SALUD PÚBLICA EN ESPAÑA**

### **Descripción general**

Este curso pretende, por un lado, ofrecer una visión genérica de los aspectos más importantes del sistema sanitario español y su comparación con otros sistemas europeos, así como de sus instituciones y cubrir algunos aspectos concretos de enfermedades de interés, en un contexto de vocabulario científico y técnico. Por otra parte, el curso también pretende identificar qué factores, junto con el sistema sanitario, determinan el nivel de salud de una población. Analizar la importancia relativa de estos factores en función de las características socioeconómicas de un país, así como las intervenciones que se hacen para su prevención y control desde un punto de vista de la Salud Pública.

## **ECOLOGÍA Y MEDIOAMBIENTE EN ESPAÑA**

### **Descripción general**

Se pretende un conocimiento teórico a través del análisis de las grandes problemáticas del medio ambiente en España, planteando las causas de la actual situación, así como las perspectivas de futuro y las posibles vías de intervención. Mediante el estudio de casos se intenta dar al alumno la capacidad de entender las potencialidades, riesgos, oportunidades e impactos ligados al marco ambiental español. Estos objetivos se alcanzarán no sólo a través de clases teóricas, sino también mediante salidas de campo.

# PRÁCTICAS

## **PROGRAMA DE PRÁCTICAS EN EMPRESAS**

### **Descripción general**

Se pretende que el alumno sea capaz de:

- Reflexionar sobre cuáles son los elementos que conforman la cultura corporativa de una empresa multinacional, así como todas las áreas que la componen.
- Reflexionar sobre el mundo de las corporaciones y su papel en la sociedad actual. Conocer el origen de las corporaciones, su evolución y objetivos así como las obligaciones y la responsabilidad social corporativa de una empresa como institución al servicio de la sociedad.
- Establecer cuáles son las áreas en las que una empresa multinacional debe estar atento a la hora de prevenir posibles choques culturales.
- Conocer algunos de los componentes clave de la cultura corporativa española y establecer qué aspectos son diferentes a los de la cultura corporativa de origen.
- Crear estrategias para interactuar de manera exitosa con hablantes nativos en situaciones de conflictos producidos en el ámbito laboral.
- Ampliar los conocimientos del léxico relacionado con el mundo empresarial y expresarse con un mayor dominio en la jerga del mundo laboral y el mercado de trabajo.
- Ampliar el conocimiento de cuáles son los elementos y las fases a tener en cuenta a la hora de enfrentarse a una entrevista laboral.

## **PROGRAMA DE PRÁCTICAS EN CENTROS EDUCATIVOS**

### **Descripción general**

El Programa de Prácticas en Centros Docentes está dirigido a universitarios y profesionales interesados en ampliar sus estudios a través de la realización de prácticas profesionales en centros docentes de diversa índole.

La participación de los alumnos en el Programa de Prácticas en centros Docentes tiene un doble objetivo: que dichos alumnos conozcan el funcionamiento de un centro educativo español beneficiándose de la interacción con los equipos educativos y con el alumnado del centro; y que los centros se beneficien de la colaboración de dichos alumnos en prácticas por su implicación en las clases que se imparten en la lengua extranjera correspondiente.

## **PROGRAMA DE PRÁCTICAS EN CENTROS SANITARIOS**

### **Descripción general y objetivos**

El Programa de Prácticas en Centros Sanitarios está dirigido a universitarios interesados en ampliar sus estudios a través de la realización de prácticas profesionales en centros sanitarios.

A través de este programa los estudiantes podrán conocer el funcionamiento de un centro sanitario español beneficiándose de la interacción con los equipos profesionales de la salud.

## PROGRAMA DE PRÁCTICAS EN ONGs/VOLUNTARIADO

### Descripción general

El Programa de **Desarrollo de Voluntariado** está dirigido a universitarios y profesionales interesados en ampliar sus estudios a través de la realización de un voluntariado en colaboración con la ONG Solidarios. La participación de los alumnos en este programa tiene un doble objetivo:

- que dichos alumnos conozcan el funcionamiento de una ONG en España beneficiándose de la interacción con los equipos colaboradores.
- que la ONG se beneficie de la colaboración de dichos alumnos en prácticas por su implicación en el desarrollo del voluntariado

## LENGUA MODERNA

### Descripción general

Existe un folleto a disposición de los alumnos con la información sobre la oferta anual de las mismas, el calendario lectivo, así como un *Libro de Programas* (sección de *Lenguas Extranjeras* del *Centro de Lenguas Modernas*) donde se describen los contenidos, bibliografía básica y métodos de evaluación de cada una de las lenguas.



**UNIVERSIDAD  
DE GRANADA**



**CENTRO DE  
LENGUAS  
MODERNAS**

**Placeta del Hospicio Viejo s/n 18009 GRANADA (ESPAÑA)  
Teléfono: (+34) 958 215 660 Fax: (+34) 958 220 844  
[www.clm-granada.com](http://www.clm-granada.com) [info@clm.ugr.es](mailto:info@clm.ugr.es)**